

## CUSSEGL NAZIONAL

## Dapli forza idraulica e cunter oblig solar

Il Cussegl nazional tschenta la prioritad sin 15 projects da forza idraulica per survegnir dapli energia indigena. El s'exprima il mardi però cunter l'obligaziun dad endrizzar panels solars sin tuts bajetgs gronds. Ina tala obligaziun giavischa il Cussegl nazional be sin novs bajetgs gronds e betg sco il Cussegl dals chantuns era sin vegls.

Sco gia il Cussegl dals chantuns ha era il Cussegl nazional decidì unanimamain da stgaffir ina basa legala per ina reserva d'energia. Nov è che las grondas ovras idraulicas duain vegnir obligadas da sa participar a questa reserva.

La debatta per segirar il provediment d'energia cuntinua la mesemna. (sda/fmr)

## AGID SVIZZER PER LA MUNTOGNA

## Eva Jaisli nova presidenta



Eva Jaisli è la nova presidenta da l'Agid svizzer per la muntogna. FOTO YANNICK ANDREA

Eva Jaisli, la CEO dal producent da guaffens ed instruments medicinals Swiss Tools, daventa nova presidenta dal cussegl da fundaziun da l'Agid svizzer per la muntogna. Eva Jaisli ch'è stada enfin qua vicepresidente da l'Agid svizzer per la muntogna, succede a Willy Gehringer

che ha demissionà suenter nov onns sco president. Eva Jaisli è l'emprima dunna ch'è presidenta da l'Agid svizzer per la muntogna. Ella ha 64 onns ed è dapi l'onn 2017 en il cussegl da fundaziun da l'Agid. (cdm/fmr)

## LA CIFRA DAL DI

# 565 000 francs

ha il skiunz Marco Odermatt gudagnà la stagiun 2021/22 cun ses resultats en la Cuppa mundiala da skis. Quai sorta da la rangaziun da las summas da premis da Swiss Ski. Quest enviern vegn el a surpassar questa marca per in bun toc, pertge sulet cun ses success al campinadi mundial ha el incassà 120 000 francs. Latiers vegn sper la culla gronda sco meglier skiunz e quella da slalom gigant sco l'onn passà, da nov era quella dal super-G. (fmr/hh)

## Conceder ils problems ed acceptar agid

En Svizra han 800 000 persunas difficultads cun leger e scriver. Ils motivs èn fitg differents. I dat vias per eliminar il problem. Er en il Grischun porscha l'Uniun tetgala per leger e scriver ensemen cun la Crusch cotschna grischuna curs cunter illetrissem.

MARTIN GABRIEL/FMR

L'illetrissem na dastga betg vegnir scumbiglià cun l'analfabetissem. Fertant che persunas analfabetas n'han mai emprendì da leger e scriver han persunas illetristas frequentà la scola populara ed emprendì inscur ina giada da leger e scriver. Persunas cun illetrissem na disponan dentant betg da la cumpetenzza da leger u scriver in text e da chapir quai ch'els legian u scrivan. Plinavant è il scriver senza sbagls in grond problem dals pertutgads. En Svizra datti 800 000 persunas illetristas. Sandra Manzanell che viva a Panaduz dat curs per eliminar ils problems da leger e scriver a Cuira. Ella di che las schanzas da surventscher las difficultads da leger e scriver sajan tenor sias experiensas fitg grondas. Il pli grond obstachel saja savens l'emprim pass da conceder ils problems e d'acceptar l'agid. Durant l'inscunter cun la FMR ha l'antieriura logopeda Sandra Manzanell repetì pliras giadas ch'i saja impurtant da guardar en ils eglis al problem e da sa laschar gidar.

## In grond problem è la fidanza en sai

En las brochuras da la l'Uniun tetgala svizra per leger e scriver e la Crusch cotschna dal Grischun pon ins leger che l'illetrissem n'è betg in problem da l'intelligenza d'in uman. La manadra da curs Sandra Manzanell affirmscha quai: «Jau hai instrui persunas da bleras professiuns en mes curs. Jau less dir ch'ins po perfin studegiar a l'università ed esser illetrista u illetrist.» In dals gronds problems saja la mancanza da confidenza en sazez. «En il davos curs hai jau gi otg dunnas fitg intelligentas. Quellas eran suenter dus onns en il curs uschè enavant, ch'ellas scrivevan quasi senza sbagls. Mia rolla è stada da dar a las dunnas la confidenza en sazez, ch'ellas sajan ablas da dumagnar lur difficultads.» En in auter cas ha ella instrui in giuven da 28 onns che na chapiva betg quai ch'el legeva. Quai malgrà ch'el legeva apparentamain fitg bain. «En quest cas hai jau mussà al giuven da leger en pass da singulas construcziuns, damai ina construcziun, da chapir quella e da pir lu leger vinavant.» E pass per pass ha il giuven chapì quai ch'el legeva. Sandra Manzanell di era, ch'i dettia exempels ch'ella n'haia betg gi success da mussar da leger e scriver.

## Ins sa turpegia

La revista davart illetrissem da la Crusch cotschna dal Grischun enumerescha differents



Blers che vegnan els curs s'avran sc'ina rosa cura ch'els resentan il success, di la manadra da curs, Sandra Manzanell. FOTO MARTIN GABRIEL

«Jau less dir ch'ins po perfin esser illetrista u illetrist e studegiar a l'università.»

Sandra Manzanell, logopeda e manadra da curs per illetrissem

## Cifras e fatgs davart l'illetrissem

La noziun illetrissem munta ch'ina pertutgada u in pertutgà ha grondas fadias cun leger e scriver. En Germania ed en l'Austria vegn l'illetrissem er numnà «analfabetissem funcziunal». Tenor in studi da la OECD (Organisaziun europeica per collavuraziun economica e svilup) datti en Svizra circa 800 000 persunas che han grondas difficultads cun leger e scriver. Pressapoc la mesadad èn Svizras e Svizzers, ils auters èn migrantas e migrants. 16% da la populaziun svizra tranter 16 e 65 onns è pertutgada da l'illetrissem. La cumpart da quellas e quels che han fadia cun leger e scriver crescha mintg'onn per 4000 en fin 5000 persunas. (fmr/mg)

motivs per las fadias da leger e scriver. Per exempel bleras midadas da domicili e da scola en l'uffanza, malsogna sco uffant, relaziuns difficilas en famiglia u er malsognas dals eglis. Tenor la scolasta per illetrissem, Sandra Manzanell gajan las cumpetenzas da leger e scriver a perder sche quellas na vegnian betg duvradas suenter la scola populara. E lu succedia il mender: «Tgi che ha perdi la cumpetenzza da leger e scriver sa turpegia ed ha sentiments d'inferioradad.» Uschia ha Sandra Manzanell era giada udi da participantas e participants da curs ch'els sa turpegiaivan da far sbagls.

## Dunns èn pli avertas che umens

Al cumenzament d'in curs vegn sclerì cun las participantas ed ils participants co ch'ins veglia proceder. Ella guardia adina al cumenzament, nua ch'il chalzer smatga. «Jau hai per exempel er giada ina persuna che ha detg a mai, ch'ella na chapeschia betg quai ch'ella legia. In'otra persuna ha ditg ch'ella na sappia leger dad aut avant auters. En quests cas lavur jau immediat vid ils problems ch'els pertutgads numnan.» Enfin oz haja ella gi dapli dunnas che umens che hajan fatg ils curs: «Tenor mia experienscha èn las dunnas pli avertas ch'els umens cura ch'i sa tracta da far l'emprim pass per emperder da nov da leger e scriver.

## Novas tecnologias pretendan dapli

Entras las novas tecnologias d'infurmaziun e da comunicaziun digitalas èn las pretensiuns envers nossas abilitads da leger e da scriver creschidas fermamain en quasi tut ils secturs da la vita. Tut sto ir pli svelted ed il temp per leger e scriver daventa pli e pli curt. Igl è daventà pli difficil d'ademplier las pretensiuns en tut las situaziuns da vita. Per persunas cun fadias da leger e scriver saja quai in grond problem. Il privel da vegnir exclus da secturs da vita relevants pervia da tals problems è er tenor l'Uniun svizra per leger e scriver s'augmentà cleramain en il decurs dals ultims decennis.

## Ins po schliar il problem

Il problem da las difficultads cun leger e scriver po vegnir schlià. Ins po contactar l'Uniun tetgala svizra per leger e scriver a Berna che cussegia e fa propostas per in curs e per ina cussegliaziun.

Infurmaziuns davart l'Uniun svizra per leger e scriver survegnis vus a l'adressa d'internet: [www-lesens-schreiben-schweiz.ch](http://www-lesens-schreiben-schweiz.ch).

## Retgamadra en privel da vita ed ina amur desperada

In roman istoric plain tensiun, cungi cun rumantsch bargunzegner, è dapi il favrer sin fiera. Igl è «Bergünsterstein II – der Mord» dad Antonia Bertschinger.

Il cudesch ha be in soli sbagl. Suenter tschintgtschient paginas è el simplamain bled memia baud a fin.

CLAUDIA CADRUVI/FMR

Il lectur sfundra en il 17avel tschientaner. A Bravuogn n'è anc nagina stria vegnida brischeda – betg sco en blers auters lieus dal Grischun. Il mastral Cla da Jochberg na lubescha betg che cardientschas blauas piglian surmaun en ses cumin.

Ma cura ch'el sto surdar l'uffizi a ses nev ambizius giuncher Pol, sa tschenta la fulastra Susanna Hercli Ambriesch en la tur. Plirs vischins, che crain gia d'itg che la giuvna mamma saja ina stria, l'han denunziada. Tranter auter d'avair mulschì or da la trav en il tavlo latg da la vatga dal Marti Michel.

Il boier è gia arrivà da Cuira. El duai torturar l'inculpada per che las autoritads la possian interrogar. Ils blers en il cumin èn persuadids ch'il martiri maina adina la vardad a la glisch.

## Il misteri da dunna Lena

Dunna Lena maina ina stiva da retgamar e fa lavurs per dunnas noblas. Susanna è ina da las retgamadras da dunna Lena – sia megliera lavurera. A dunna Lena èsi conscient che dunnas torturadas na raquintan betg la vardad, mabain simplamain quai che l'interrogader vul udir. Perquai emprova ella da spender Susanna.

Ma dunna Lena ha sezza ses misteris e sa chatta las miserias. Ella na deriva numnadamain betg da la Surselva sco ch'ella dat da crair a ses um, mabain dal Partenz. Ses passà obscur – cun ses emprims dus uf-

fants e ch'ella ha pli baud gidà autras dunnas a stgatschar – na dastga negin savair, uschiglio sa tschenta ella sezza en la tur.

E lura capita anc ina sgarschavla disgrazia. Cura ch'els Bargunzegners vulan construir la via sur il Crap da Bravuogn, crodan figls, frars, babs e consorts en la profunditad e vegnan per la vita. Insatgi sto bain esser la culpa, i na po betg esser be ina raschun natirala sco l'aua che sorta tuttenina dal grip.

La gritta dals Bargunzegners crescha e daventa adina pli e pli privlusa per dunna Lena e Susanna.



Pictura da Jasenko Zivanov per il cover dal cudesch. FOTO MAD

## Spusalizi dascus

Ina part dal roman sa splega a Puntraschigna nua che Mengia Stuppaun maridass uschè gugent ses marus Giovanni della Zala da Tiraun. Il pèr interpreda tut il pussaivel per persvader il bab Dreja Stuppaun. Ma il bab malign insista che sia figlia maridia in Samedrin u in Zuozingher. I sto esser insatgi da las familias noblas Salisch, Planta u Travers.

Perfin suenter ch'il pèr s'empermetta e fa spusalizi avant duas perditgas, n'accepta il bab betg lur relaziun e serra sia figlia per emnas en il chamberlet. Il marus va sco guerrier en Spagna per pudair turnar sco um ritg, sa cumprar en sco Samedrin e lura dastgar spusar sia Mengia, uschia il plan.

L'autura Antonia Bertschinger chapescha da filar il raquint da quest lung roman senza che la tensiun tschessa. Cusn'inschign entretschia l'autura l'istorgia da dunna Lena cun quella da Mengia Stuppaun, e mida sa chapescha adina exact lura a Puntraschigna, cura ch'ins less exenum savair co ch'i cuntinua a Bravuogn.

## Tribuladas internas

Ferm è il raquint cunzunt là nua ch'ella descriva ils sentiments tribulads da sias figuras femininas. Dunna Lena, en sazez ina dunna da fatschenta fatga, vegn turmentada da dubis.

I dat muments ch'ella sa dumonda, sche las cardientschas blauas davart stria èn forsà tuttina vairas e correspundan a la realitad, sch'ella è forsà sezza ina

stria, sch'els siemis nua ch'il diavel fa barlot cun ella, n'èn forsà betg mo siemis.

Sia nauscha conscienza la maina en errur. Ella n'è gea betg mo la consorta fidaivla e retgamadra famusa. Sia vaira derivanza e ses passà, ch'ella encusa dascusamain en ina taila adina zuppada bufatg en ses scriu, na la lascha betg en ruas.

Antonia Bertschinger descriva a moda persvadenta il viriveri intern, la malsegirezza infinita ed il squitsch dal putgà declamà da baselgia e societad. L'agen suspect da forsà esser ina stria sfratga bunamain la dunna che sa dumonda inscacura, sch'ella duess forsà ir a denunziar sazez.

## Privilegi per lecturs rumantschs

Als lecturs da lingua rumantscha porscha l'autura in plaschiar singular cun adina puspè sterner pitschnas frusas en bargunzegner, pledins u buschias rumantschas u expressiuns locals d'antruras en ils dialogs.

Questas ivettas linguisticas accentueschan la tempra istorica dal roman. Ellas rendan unica e particulara la lectura. Ed ellas porschan a Rumantschs e Rumantschas il privilegi cuntentaivel da chapir meglier che tut ils auters lecturs quest cudesch.

Antonia Bertschinger: «Bergünsterstein II – Der Mord», Edition Scumpigli, 512 paginas, 42.90 francs, Bravuogn 2023.